

**Ehdotus neuvoston asetukseksi siirtymäkauden tuotekohtaisesta suojausmekanismista Kiinan kansantasavallasta peräisin olevalle tuonnille ja tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 muuttamisesta**

(2002/C 227 E/30)

KOM(2002) 342 lopull. — 2002/0133(ACC)

(Komission esittämä 25 päivänä kesäkuuta 2002)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

söön niin paljon kasvaneessa määrin tai sellaisin edellytyksin, että siitä aiheutuu tai uhkaa aiheutua markkinahäiriötä yhteisön tuotannonalalle.

- (1) Neuvosto antoi asetuksella (EY) N:o 3285/94 <sup>(1)</sup> tuontia koskevat yhteiset säännöt, joihin sisältyy säännöksiä suojatoimenpiteistä.
- (2) Neuvosto antoi asetuksella (EY) N:o 519/94 <sup>(2)</sup> tietyistä kolmansista maista peräisin olevaa tuontia koskevat yhteiset säännöt, joihin sisältyy myös säännöksiä suojatoimenpiteistä.
- (3) Kiinan kansantasavallan, jäljempänä "Kiina", liittymistä Maailman kauppajärjestöön koskevassa pöytäkirjassa, jäljempänä "pöytäkirja", määrätään tuotekohtaisista siirtymäkauden suojatoimenpiteistä, jäljempänä "suojatoimenpiteet", sekä tuotekohtaisista siirtymäkauden kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvista toimenpiteistä, jäljempänä "kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvat toimenpiteet".
- (4) Pöytäkirja tuli voimaan 11 päivänä joulukuuta 2001.
- (5) Koska pöytäkirjaan sisältyvät määräykset suojatoimenpiteistä poikkeavat huomattavasti neuvoston asetuksissa (EY) N:o 519/94 ja 3285/94 säädetyistä suojatoimenpidesäännöksistä, tarvitaan erillinen asetus tiettyjen Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuontia koskeville suojatoimenpiteille ja kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuville toimenpiteille.
- (6) Pöytäkirjan mukaan suojatoimenpiteet voidaan ottaa käyttöön, kun Kiinasta peräisin olevia tuotteita tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneessa määrin tai sellaisin edellytyksin, että siitä aiheutuu tai uhkaa aiheutua markkinahäiriötä yhteisön tuotannonalalle.
- (7) Kyseessä on markkinahäiriö, jos tietyn tuotteen tuonti kasvaa niin nopeasti, että siitä aiheutuu tai uhkaa aiheutua merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.
- (8) Vaikuttaa tarpeelliselta tuoda esiin ne tekijät, jotka on otettava huomioon markkinahäiriötä määritettäessä.
- (9) Pöytäkirjassa määrätään kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden käyttöön ottamisesta tilanteissa, joissa Kiinan tai Maailman kauppajärjestön, jäljempänä "WTO", jonkin toisen jäsenen markkinoidensa markkinahäiriön estämiseksi tai korjaamiseksi käyttöön ottamat toimet aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin kasvua yhteisön markkinoilla.
- (10) Olisi aiheellista antaa ohjeet siitä, mitkä tekijät voidaan ottaa huomioon määritettäessä sitä, onko kaupan uudelleen ohjautumista tapahtunut.
- (11) Olisi suotavaa määritellä ilmaisu "yhteisön tuotannonala".
- (12) Suojatoimenpiteitä tai kaupan uudelleen ohjautumista koskeva tutkimus pannaan vireille jäsenvaltion tai komission pyynnöstä. Olisi välttämätöntä rajoittaa mahdollisuutta panna vireille samaa aihetta koskeva suojatoimenpiteiden tutkimus vuoden sisällä edellisen tutkimuksen päätökseen saattamisesta. Kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden osalta tällaista rajoitusta ei pitäisi olla.
- (13) Olisi tarpeen määrittää, millä tavalla osapuolille olisi ilmoitettava yhteisön viranomaisten vaatimista tiedoista, ja niille olisi järjestettävä hyvät mahdollisuudet esittää kaikki olennaiset todisteet ja puolustaa etujaan; lisäksi olisi suotavaa määrittää selkeästi tutkimuksen kuluessa noudatettavat säännöt ja menettelyt sekä erityisesti säännöt siitä, miten osapuolien on ilmoitauduttava, esitettävä näkökantansa ja toimitettava tiedot tiettyssä määräajassa, jotta ne voitaisiin ottaa huomioon; olisi myös osoitettava edellytykset, joiden mukaisesti osapuolet voivat saada muiden osapuolien toimittamia tietoja käyttöönsä ja esittää niistä huomionsa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 349, 31.12.1994, s. 53.

<sup>(2)</sup> EYVL L 67, 10.3.1994, s. 89.

- (14) Olisi myös vahvistettava edellytykset, joilla väliaikaiset toimenpiteet voidaan ottaa poikkeuksellisesti käyttöön, kuten se, että tällaisista tulleista voi päättää komissio ja ne voidaan ottaa käyttöön ainoastaan 200 päivän ajaksi.
- (15) Pöytäkirjassa edellytetään, että lopulliset toimenpiteet voidaan ottaa käyttöön vasta 60 päivän kuluttua Kiinan esittämän neuvottelupyynnön vastaanottamisesta, jos kyseiset neuvottelut eivät ole johtaneet molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun.
- (16) Vaikuttaa aiheelliselta säätää tietyin edellytyksin ja sisämarkkinoiden toimintaa häiritsemättä mahdollisuudesta ottaa käyttöön toimenpiteitä, joita sovelletaan ainoastaan yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.
- (17) Vaikuttaa aiheelliselta säätää siitä, että suojatoimenpiteiden voimassaolo päättyy neljän vuoden kuluttua, paitsi jos tarkastelussa osoittautuu, että niiden voimassaoloa olisi jatkettava.
- (18) Olisi aiheellista säätää välivaiheen tarkasteluista tapauksissa, joissa jäsenvaltio tai komissio pyytää suojatoimenpiteiden tai kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden vaikutusten ja toimenpiteen voimassa säilyttämisen tarpeellisuuden tutkimista.
- (19) Olisi säädettävä kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvan toimenpiteen tarkastelusta tilanteesta, jossa WTO:n jäsen, joka on toteuttanut toimenpiteen markkinahäiriön korjaamiseksi, ilmoittaa WTO:n suojakomitealle toimenpiteen muuttamisesta.
- (20) Olisi hyväksyttävä suojatoimenpiteiden ja kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden soveltamatta jättäminen, jos markkinaolosuhteiden tilapäinen muutos tekee niiden voimassa pitämisen väliaikaisesti tarpeettomaksi.
- (21) Toimenpiteiden moitteettoman soveltamisen takaamiseksi on tarpeen, että jäsenvaltiot harjoittavat valvontaa ja raportoivat komissiolle tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tarvittaessa tämän asetuksen mukaisesti kannettujen tullien määrästä.
- (22) Olisi myös säädettävä siitä, että tutkimuksen säännöllisissä ja määrättyissä vaiheissa on kuultava neuvoa-antavaa komiteaa; komitea muodostuu jäsenvaltioiden edustajista, ja sen puheenjohtajana toimii komission edustaja; neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>(1)</sup> johdanto-osan 12 kappaleen mukaisesti neuvoa-antava komitea ei kuulu edellä mainitun neuvoston päätöksen soveltamisalaan.
- (23) Olisi tärkeää säätää tarkastuskäynneistä tuonnin määristä ja markkinahäiriöitä koskevasta suuntauksista toimitettujen tietojen todentamiseksi, jolloin tällaisten käyntien on riipputtava kyselyihin saatujen vastausten asianmukaisuudesta.
- (24) Luottamuksellisten tietojen käsittelystä olisi annettava säännökset liike- tai valtiosalaisuuksien paljastumisen estämiseksi.
- (25) Olisi välttämätöntä, että kyseessä oleville osapuolille ilmoitetaan asianmukaisesti olennaisista tosiasioista ja huomioista ja että ilmoittaminen tapahtuu, yhteisön päätöksentekomenettely huomioon ottaen, sellaisen määräajan kuluessa, että osapuolilla on mahdollisuus puolustaa etujaan;
- (26) Olisi perusteltua säätää hallintomenettelystä, jossa voidaan esittää väitteitä siitä, ovatko toimenpiteet yhteisön ja myös kuluttajien edun mukaisia, vahvistaa määräajat, joiden kuluessa nämä tiedot on toimitettava, sekä vahvistaa asianomaisten osapuolten oikeus saada tietoja.
- (27) Kiinan WTO-jäsenyyttä käsittelevän työryhmän kertomuksen, jäljempänä "kertomus", mukaisesti luovutaan asteittain muihin kuin tekstiilituotteisiin sovellettavista kiintiöistä, joita yhteisö soveltaa joihinkin Kiinasta peräisin oleviin tuotteisiin.
- (28) Tämän asteittaisen kiintiöistä luopumisen vuoksi olisi aiheellista kumota neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 liite II.
- (29) Olisi aiheellista lisätä jo kiintiöityjä määriä vuodelle 2002 myönnettävillä tuontilisensseillä kiintiöistä luopumista koskevien vuosien 2001 ja 2002 aikataulujen edellyttämän lisäyksen mukaisesti.
- (30) Olisi aiheellista poistaa valvontatoimenpiteet kiinalaisilta tuotteilta, jotka luetellaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 kumottavassa liitteessä III ja jotka kuuluvat tällä hetkellä sen soveltamisalaan.
- (31) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteestä I olisi poistettava maat, joista on tullut WTO:n jäseniä, ja liitteen ajan tasalla pitäminen olisi annettava komission tehtäväksi.
- (32) Pöytäkirjassa määrätään, että suojatoimenpiteitä ja kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvia toimenpiteitä koskevan jakson voimassaolo päättyy 12 vuoden kuluttua pöytäkirjan voimaantulosta. Tämän vuoksi olisi säädettävä, että tämän asetuksen mukaisesti käyttöön otettujen toimenpiteiden voimassaolo päättyy viimeistään 11 päivänä joulukuuta 2013,

<sup>(1)</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## I OSASTO

### SIIRTYMÄKAUDEN TUOTEKOHTAINEN SUOJAMEKANISMI

#### 1 artikla

##### Periaatteet

1. Jos Kiinasta peräisin olevia tuotteita tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneessa määrin tai sellaisin edellytyksin, että siitä aiheutuu tai uhkaa aiheutua markkinahäiriötä yhteisön tuotannonalalle, voidaan jäljempänä olevien säännösten mukaisesti ottaa käyttöön suojatoimenpide.

2. Jos Kiinan tai jonkin toisen WTO:n jäsenen toimet markkinahäiriön estämiseksi tai korjaamiseksi kyseisen WTO:n jäsenen markkinoilla aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa merkittävää kaupan uudelleen ohjautumista yhteisöön, voidaan jäljempänä olevien säännösten mukaisesti ottaa käyttöön kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuva toimenpide.

#### 2 artikla

##### Markkinahäiriön määrittäminen

1. Kyseessä on markkinahäiriö, jos yhteisön tuotannonalan tuottamaa samankaltaista tai suoraan kilpailevaa tuotetta vastaavan tuotteen tuonti kasvaa nopeasti joko absoluuttisesti tai suhteellisesti niin, että siitä aiheutuu tai uhkaa aiheutua merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

2. Markkinahäiriön määrittämisessä otetaan huomioon ainoastaan objektiiviset tekijät kuten:

- a) tutkimuksen kohteena olevan tuonnin määrä,
- b) kyseisen tuonnin vaikutus samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden hintoihin yhteisössä, ja
- c) kyseisen tuonnin vaikutus yhteisön tuotannonalaan, joka tuottaa samankaltaisia tai suoraan kilpailevia tuotteita.

#### 3 artikla

##### Merkittävän kaupan uudelleen ohjautumisen määrittäminen

1. Kyseessä on merkittävä kaupan uudelleen ohjautuminen, jos Kiinan tai jonkin toisen WTO:n jäsenen toimet markkinahäiriön estämiseksi tai korjaamiseksi kyseisen WTO:n jäsenen markkinoilla aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin kasvua yhteisön markkinoilla.

2. On sovellettava objektiivisia perusteita määritettäessä, aiheuttavatko tai uhkaavatko markkinahäiriön ehkäisemiseksi tai korjaamiseksi toteutettavat toimet aiheuttaa merkittävää kaupan uudelleen ohjautumista. Tutkittavia tekijöitä ovat:

- a) Kiinasta yhteisöön suuntautuvan tuonnin markkinaosuuden jo tapahtunut tai välittömästi tapahtumassa oleva kasvu;
- b) Kiinan tai muiden WTO:n jäsenten toteuttaman tai ehdottaman toimenpiteen luonne tai laajuus;
- c) toteutetun tai ehdotetun toimenpiteen johdosta tapahtunut Kiinasta tapahtuvan tuonnin määrän jo tapahtunut tai välittömästi tapahtumassa oleva kasvu;
- d) asianomaisen tuotteen kysynnän ja tarjonnan tilanne yhteisön markkinoilla; ja
- e) väliaikaisia tai lopullisia suojatoimenpiteitä toteuttaviin WTO:n jäsenvaltioihin Kiinasta suuntautuvan viennin laajuus.

#### 4 artikla

##### Yhteisön tuotannonalan määritelmä

Tässä asetuksessa "yhteisön tuotannonalalla" tarkoitetaan yhteisön alueella toimivia samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajia kokonaisuudessaan tai niitä, joiden yhteinen samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuotanto vastaa pääosaa kyseisten tuotteiden tuotannosta yhteisössä.

#### 5 artikla

##### Menettelyn aloittaminen

1. Tutkimus pannaan vireille jäsenvaltion pyynnöstä tai komission omasta aloitteesta, jos komission mukaan on ilmeistä, että tutkimuksen vireille panemiseen on riittävä näyttö.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, jos tuonnin kehitys näyttää antavan aihetta suojatoimenpiteiden tai kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden käyttöön. Tämän ilmoituksen on sisällettävä soveltuviin 1, 2 ja 3 artiklassa määriteltyihin perusteisiin perustuva käytettävissä oleva näyttö. Komissio toimittaa tiedot viipymättä kaikille jäsenvaltioille.

3. Ennen tutkimuksen vireillepanoa komissio ilmoittaa Kiinalle aikomuksestaan panna tutkimus vireille. Ilmoitukseen voidaan liittää neuvottelupyyntö tarpeen mukaan 1, 2 ja 3 artiklassa tarkoitettuja seikkoja koskevan tilanteen selventämiseksi ja molempia osapuolia tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi.

4. Jos jäsenvaltioiden kuulemisen jälkeen on ilmeistä, että menettelyn vireillepanoon on riittävä näyttö, eivätkä 3 kohdan mukaiset neuvottelut ole johtaneet molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun, komissio julkaisee ilmoituksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5. Menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta ja laajuudesta, ilmoitetaan tutkimuksen kohteena oleva tuote, esitetään tiivistelmä saaduista tiedoista ja vahvistetaan, että kaikki tarvittavat tiedot on toimitettava komissiolle. Siinä annetaan määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua, esittää näkökantansa kirjallisesti ja toimittaa tietoja, jotta nämä näkökannat ja tiedot voidaan ottaa huomioon tutkimuksessa. Lisäksi siinä täsmennetään määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat pyytää komissiolta tulla kuulluiksi 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

6. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa määriteltyä suojoitoimenpidettä koskevaa tutkimusta ei panna vireille samasta asiasta ilman pätevää syytä vuoden sisällä edellisen tutkimuksen päätökseen saattamisesta.

7. Tutkimus ei saa olla esteenä tulliselvitysmenettelyille.

#### 6 artikla

##### Tutkimus

1. Komissio panee vireille tutkimuksen, kun menettely on aloitettu. Tutkimus kattaa sekä tuonnin lisääntymisen että markkinahäiriön tai kaupan uudelleen ohjautumisen. Tuonnin lisääntymistä ja markkinahäiriötä tutkitaan samanaikaisesti. Jotta määritys olisi edustava, valitaan tutkimusajanjakso. Tutkimusajanjakson jälkeistä aikaa koskevia tietoja ei tavallisesti oteta huomioon.

2. Komissio kerää kaikki 1, 2 ja 3 artiklassa vahvistettujen perusteiden määrittämiseksi tarpeelliseksi katsomansa tiedot ja, jos se pitää sitä aiheellisenä, pyrkii tarkastamaan nämä tiedot.

3. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan tietoja, jolloin jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet pyynnön noudattamiseksi. Jos näillä tiedoilla on yleistä merkitystä tai jos jokin jäsenvaltio on pyytänyt toimittamaan nämä tiedot, komissio toimittaa tiedot jäsenvaltioille, edellyttäen, että ne eivät ole luottamuksellisia, ja jos ne ovat luottamuksellisia, toimittaa niistä tiivistelmän, joka ei ole luottamuksellinen.

4. Asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittautuneet 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti, ja Kiinan viranomaisia kuullaan, jos ne ovat esittäneet kirjallisen kuulemista koskevan pyynnön *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että ne ovat osapuolia, joita asia koskee ja joihin menettelyn lopputu-

loksella on todennäköisesti vaikutusta, ja että on erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla.

5. Asianomaisille osapuolille, jotka ovat ilmoittautuneet 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sekä Kiinan viranomaisille järjestetään pyynnöstä mahdollisuus tavata osapuolet, joiden kanssa niiden edut ovat ristiriidassa, vastakkaisten näkökantojen esittämiseksi ja niihin vastaamiseksi. Jos tällainen mahdollisuus järjestetään, on otettava huomioon tarve suojata tietojen luottamuksellisuus ja osapuolten edut. Osapuolten ei ole pakko osallistua tapaamiseen, eikä osapuolen poissaolosta aiheudu vahinkoa sen asialle. Komissio ottaa tämän kohdan perusteella suullisesti toimitetut tiedot huomioon siltä osin kuin ne myöhemmin vahvistetaan kirjallisesti.

6. Asianomaiset osapuolet, jotka ovat ilmoittautuneet 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sekä Kiinan viranomaiset voivat kirjallisesta pyynnöstään tutustua kaikkiin tietoihin, jotka mikä tahansa tutkimuksen osapuoli on toimittanut, lukuun ottamatta yhteisön tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten toimitamia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat olennaisia niiden etujen puolustamisen kannalta eivätkä tiedot ole luottamuksellisia 17 artiklassa tarkoitettussa merkityksessä ja jos niitä käytetään tutkimuksessa. Kyseiset osapuolet voivat esittää huomioitaan näistä tiedoista, ja niiden huomautukset otetaan huomioon siltä osin kuin ne ovat riittävästi perusteltuja.

7. Edellä olevan 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti vireille pantujen menettelyjen osalta tutkimus päätetään mahdollisuuksien mukaan yhdeksän kuukauden kuluessa tutkimuksen vireillepanosta. Poikkeusolosuhteissa määräaika voidaan pidentää enintään kahdella kuukaudella; tässä tapauksessa komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ilmoituksen, jossa vahvistetaan pidennyksen kesto ja joka sisältää tiivistelmän sen syistä.

#### 7 artikla

##### Väliaikaisten suojoitoimenpiteiden käyttöönotto

1. Väliaikaisia suojoitoimenpiteitä sovelletaan sen jälkeen, kun on alustavasti määritetty, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa markkinahäiriötä yhteisön tuotannonalalle, jos kriittiset olosuhteet, joiden aikana kaikki viivytykset aiheuttaisivat vaikeasti korjattavissa olevan haitan, ja yhteisön etu edellyttävät toimintaa. Komissio ottaa käyttöön väliaikaiset toimenpiteet jäsenvaltioita kuultuaan tai erittäin kiireellisissä tapauksissa ilmoitettuaan asiasta jäsenvaltioille. Jälkimmäisessä tapauksessa kuuleminen järjestetään viimeistään 10 päivän kuluessa siitä, kun jäsenvaltioille on ilmoitettu komission toteuttamasta toimenpiteestä.

2. Väliaikaiset toimenpiteet voivat olla muun muassa Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa sovellettavia tulleeja ja määrällisiä rajoituksia.

3. Väliaikaisten toimenpiteiden enimmäiskesto on 200 päivää.

4. Jos väliaikaiset suojatoimenpiteet kumotaan, koska sovellettavat 1, 2 tai 3 artiklan edellytykset eivät täyttyneet, väliaikaisten toimenpiteiden mukaisesti kannetut tullit palautetaan ilman eri toimenpiteitä. Yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(1)</sup> 235 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa säädettyä menettelyä sovelletaan.

#### 8 artikla

##### Menettelyn päättäminen ilman toimenpiteitä

Jos suojatoimenpiteitä tai kaupan suuntaamistoimenpiteitä ei jäsenvaltioiden kuulemisen jälkeen pidetä tarpeellisina ja jos neuvoo-antavassa komiteassa ei esitetä vastalauseita, tutkimus tai menettely päätetään komission päätöksellä. Muussa tapauksessa komissio antaa viipymättä neuvostolle kertomuksen kuulemisen tuloksista ja ehdotuksen neuvoston asetukseksi tutkimuksen päättämisestä. Menettely katsotaan päättyneeksi, ellei neuvosto yhden kuukauden kuluessa ole määränemistöllä päättänyt toisin.

#### 9 artikla

##### Lopullisten toimenpiteiden käyttöönotto

1. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että sovellettavat 1, 2 ja 3 artiklan edellytykset täyttyvät, ja yhteisön etu edellyttää toimintaa 19 artiklan mukaisesti, komissio pyytää neuvotteluja Kiinan viranomaisten kanssa molempia osapuolia tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettut neuvottelut eivät johda molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun 60 päivän kuluessa neuvottelupyynnön vastaanottamisesta, neuvosto ottaa käyttöön lopullisen suojatoimenpiteen tai kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvan toimenpiteen päättäen yksinkertaisella enemmistöllä komission neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan toimittamasta ehdotuksesta. Jos väliaikaiset toimenpiteet ovat voimassa, lopullinen toimenpide-ehdotus toimitetaan neuvostolle viimeistään kuukautta ennen kyseisten tullien voimassaolon päättymistä.

3. Lopulliset suojatoimenpiteet voivat olla muun muassa Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa sovellettavia tullevia ja määrällisiä rajoituksia.

#### 10 artikla

##### Alueelliset toimenpiteet

Kun erityisesti 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella on ilmeistä, että 7 ja 9 artiklan nojalla säädetty edellytykset toimenpiteiden toteuttamiseksi täyttyvät yhdessä tai use-

ammassa yhteisön jäsenvaltiossa, komissio voi vaihtoehtoisia ratkaisuja tarkasteltuaan sallia poikkeuksellisesti suojatoimenpiteiden rajoitetun soveltamisen kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden alueella, jos se katsoo, että tällä tasolla sovellettavat toimenpiteet ovat tarkoituksenmukaisempia kuin koko yhteisön alueella sovellettavat toimenpiteet. Näiden toimenpiteiden on oltava väliaikaisia eivätkä ne saa häiritä sisämarkkinoiden toimintaa. Nämä toimenpiteet otetaan käyttöön 7 ja 9 artiklassa säädettyjen säännösten mukaisesti.

#### 11 artikla

##### Kesto

1. Suojatoimenpide on voimassa ainoastaan niin kauan kuin markkinahäiriön estämiseksi tai lievittämiseksi on tarpeen. Tämä ei saa ylittää neljää vuotta, ellei sen voimassaoloa pidentä 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuva toimenpide päättyy viimeistään 30 päivän kuluttua asianomaisen WTO:n jäsenen toteuttaman Kiinan-tuonnin vastaisen toimenpiteen voimassaolon päättymisestä.

#### 12 artikla

##### Suojatoimenpiteiden tarkastelu

1. Suojatoimenpiteen alkuperäistä kestoa voidaan pidentään, jos todetaan, että

— suojatoimenpide on edelleen välttämätön markkinahäiriön ehkäisemiseksi tai korjaamiseksi, ja

— on todisteita siitä, että yhteisön tuottajat ovat tekemässä mukautuksia.

2. Voimassaolon pidennyksestä päätetään tutkimuksiin sovellettavien tämän asetuksen menettelyjen mukaisesti ja alkuperäisten toimenpiteiden kanssa samoja menettelyjä noudattaen. Tällä tavoin pidennetty toimenpide ei saa olla rajoittavampi kuin se oli alkuperäisen jakson lopussa.

3. Suojatoimenpiteen ollessa käytössä kuullaan jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta neuvoo-antavaa komiteaa toimenpiteen vaikutusten tutkimiseksi ja sen soveltamisen tarpeellisuuden varmistamiseksi.

4. Jos komissio katsoo edellisessä kohdassa tarkoitettujen kuulemisten jälkeen, että suojatoimenpiteen kumoaminen tai muuttaminen on tarpeen:

a) ja jos toimenpiteestä on päättänyt neuvosto, komissio ehdottaa neuvostolle suojatoimenpiteen muuttamista tai kumoamista; neuvosto ratkaisee asian yksinkertaisella enemmistöllä;

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

- b) muissa tapauksissa komissio muuttaa tai kumoo suoja-toimenpiteet.

### 13 artikla

#### **Kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden tarkastelu**

1. Kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvia toimenpiteitä tarkastellaan, kun sen toimenpiteen toteuttanut WTO:n jäsen, jonka perusteella kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuva toimenpide oli otettu tämän asetuksen mukaisesti käyttöön, ilmoittaa WTO:n suojalausekekomitealle oman toimenpiteensä muuttamisesta.

2. Edellä olevan 12 artiklan 3 ja 4 kohtaa sovelletaan soveltuvien osin kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuviin toimenpiteisiin.

### 14 artikla

#### **Yleiset säännökset**

1. Väliaikaiset tai lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön asetuksella. Jos toimenpide on tullin, jäsenvaltiot kantavat sen toimenpiteen käyttöön ottamisesta annetussa asetuksessa vahvistetussa muodossa, siinä vahvistetun suuruisena sekä muita siinä vahvistettuja perusteita noudattaen. Lisäksi nämä tullit kannetaan riippumatta tuonnissa tavallisesti kannettavista tulleistä, veroista ja muista maksuista.

2. Väliaikaisten tai lopullisten toimenpiteiden käyttöön ottamisesta annetut asetukset sekä tutkimusten tai menettelyjen päättämisestä tai keskeyttämisestä tehdyt päätökset julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Näissä asetuksissa tai päätöksissä on mainittava erityisesti, luottamuksellisten tietojen suojaamisen tarve huomioon ottaen, kuvaus tuotteesta ja tiivistelmä tuonnin kasvun ja markkinahäiriön määrittämisestä koskevista olennaisista tosiasioista ja huomioista. Tiedossa oleville asianomaisille osapuolille ja Kiinan viranomaisille lähetetään kaikissa tapauksissa jäljennös asetuksesta tai päätöksestä. Tämän kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvien osin tarkasteluihin.

3. Erityissäännökset, erityisesti alkuperän käsitteen yhteisestä määrittelystä, kuten säädetään 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92, voidaan hyväksyä tämän asetuksen mukaisesti.

4. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otetut toimenpiteet voidaan yhteisön edun perusteella, kun neuvoa-antavaa komiteaa on kuultu, jättää väliaikaisesti soveltamatta komission päätöksellä yhdeksi kuukaudeksi. Soveltamatta jättämistä voidaan jatkaa uudella, enintään yhden vuoden pituisella jaksolla, jos neuvosto niin päättää yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta. Toimenpiteet voidaan jättää soveltamatta

ainoastaan, jos markkinaolosuhteet ovat tilapäisesti muuttuneet siinä määrin, että markkinahäiriö ei todennäköisesti toistu soveltamatta jättämisen seurauksena. Toimenpiteitä voidaan milloin tahansa kuulemisen jälkeen alkaa soveltaa uudelleen, jos niiden soveltamatta jättäminen ei ole perusteltua.

5. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle kuukausittain kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä.

### 15 artikla

#### **Kuuleminen**

1. Tässä asetuksessa säädetty kuuleminen, lukuun ottamatta 5 artiklan 3 kohdassa ja 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kuulemistä, tapahtuu neuvoa-antavassa komiteassa, joka muodostuu kunkin jäsenvaltion edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja. Kuuleminen tapahtuu välittömästi joko jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta ja joka tapauksessa sellaisen ajan kuluessa, että tässä asetuksessa vahvistettuja määräaikoja voidaan noudattaa.

2. Komitea kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta. Hän toimittaa jäsenvaltioille kaikki tarpeelliset tiedot niin pian kuin mahdollista.

3. Kuuleminen voidaan tarvittaessa järjestää ainoastaan kirjallisesti; tässä tapauksessa komissio ilmoittaa asiasta jäsenvaltioille ja vahvistaa määräajan, jonka kuluessa nämä voivat antaa lausuntonsa tai pyytää suullista kuulemistä, jonka puheenjohtaja järjestää, jos tällainen suullinen kuuleminen voidaan toteuttaa sellaisen ajan kuluessa, että tässä asetuksessa vahvistettuja määräaikoja voidaan noudattaa.

### 16 artikla

#### **Tarkastuskäynnit**

1. Jos komissio katsoo aiheelliseksi, se voi tehdä tarkastuskäyntejä tutkiakseen viejien, tuottajien, tuojien sekä viejiä, tuottajia tai tuojia edustavien järjestöjen ja yhteisön tuotannonalan kirjanpidon ja tarkastaakseen tuonnin kasvusta ja markkinahäiriöstä tai kaupan uudelleen ohjautumisesta toimitettut tiedot. Jos asianmukaista vastausta ei saada ajoissa, tarkastuskäynti voidaan jättää tekemättä.

2. Komissio voi tehdä tutkimuksia kolmansissa maissa edellyttäen, että asianomaiset osapuolet antavat siihen suostumuksensa, se ilmoittaa asiasta kyseisen maan viranomaisille eivätkä nämä vastusta tutkimusta. Komission on yleensä toimitettava alkuperä- ja/tai viejämääräysten käyntien kohteena olevien osapuolten nimet ja osoitteet sekä sovitut päivämäärät välittömästi, kun se on saanut suostumuksen asianomaisilta osapuolilta.

3. Asianomaisille osapuolille ilmoitetaan tarkastettavien tietojen luonne ja muut tiedot, jotka on annettava näiden käyntien aikana, mikä ei kuitenkaan estä pyytämästä käyntien aikana saatujen tietojen perusteella lisätietoja.

4. Edellä olevien 1, 2 ja 3 kohdan perusteella tehtävissä tarkastuksissa komissiota avustavat niiden jäsenvaltioiden virkamiehet, jotka sitä pyytävät.

#### 17 artikla

##### **Luottamuksellisuus**

1. Yhteisön viranomaisten on pätevästä syystä käsiteltävä luottamuksellisia kaikkia tietoja, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia (esimerkiksi, koska tiedon ilmoittamisesta olisi merkittävää etua kilpailijalle tai sillä olisi huomattavan epäsuotuisa vaikutus tiedon toimittaneeseen henkilöön tai siihen, jolta hän sai tiedon) tai jotka tutkimuksen kohteena olevat osapuolet ovat toimittaneet luottamuksellisia.

2. Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on annettava niistä tiivistelmät, jotka eivät ole luottamuksellisia. Näiden tiivistelmien on oltava riittävän yksityiskohtaisia, jotta luottamuksellisia toimitettujen tietojen olennainen sisältö voidaan kohtuullisesti ymmärtää. Poikkeuksellisissa olosuhteissa kyseiset osapuolet voivat ilmoittaa, että kyseisistä tiedoista ei voida antaa tiivistelmää. Näissä olosuhteissa on esitettävä syyt, miksi tiivistelmää ei voida toimittaa.

3. Jos katsotaan, että pyyntö käsitellä tietoja luottamuksellisia ei ole perusteltu, ja jos tiedot toimittanut henkilö ei halua, että ne saatetaan julkisiksi, tai ei halua sallia niiden ilmaisemista yleisessä muodossa tai tiivistelmänä, kyseiset tiedot voidaan olla ottamatta huomioon, paitsi jos voidaan vakuuttavasti, asianmuikaisten lähteiden perusteella osoittaa, että tiedot ovat oikeita. Luottamuksellista käsitteilyä koskevaa pyyntöä ei saa hylätä mielivaltaisesti.

4. Tämän artiklan perusteella ei estetä yhteisön viranomaisia ilmoittamasta yleisiä tietoja eikä varsinkaan sellaisia perusteita, joihin tämän asetuksen nojalla tehdyt päätökset perustuvat, eikä ilmoittamasta todisteita, joita yhteisön viranomaiset käyttävät tarvittavassa määrin väitteiden perustelemiseksi tuomioistuinmenettelyssä. Tällaisessa ilmoittamisessa on otettava huomioon asianomaisten osapuolten oikeudet edut niin, että niiden liiket- tai valtiosalaisuuksia ei paljasteta.

5. Komissio, neuvosto ja jäsenvaltiot tai niiden edustajat eivät saa paljastaa mitään tämän asetuksen mukaisesti saamia tietoja, joita tietojen toimittaja on pyytänyt käsittelemään luottamuksellisia, ilman tietojen toimittajan erityistä lupaa. Komission, neuvoston ja jäsenvaltioiden välillä vaihdettuja tietoja, 12

artiklan mukaisesti toteutettuja tai 5 artiklan 3 kohdassa ja 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kuulemisia koskevia tietoja taikka yhteisön tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja ei saa ilmaista, paitsi jos niiden ilmaisemisesta nimenomaan säädetään tässä asetuksessa.

6. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.

#### 18 artikla

##### **Ilmoittaminen**

1. Asianomaiset osapuolet ja Kiinan viranomaiset voivat pyytää, että niille ilmoitetaan olennaisten tosiasioiden ja huomioden yksityiskohdista, joiden perusteella väliaikaiset toimenpiteet on otettu käyttöön. Tietojen saantia koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti ja viipymättä väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamisen jälkeen, ja tiedot on annettava kirjallisesti niin pian kuin mahdollista.

2. Edellä 1 kohdassa mainitut osapuolet voivat pyytää lopullista ilmoitusta niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiotaan suositella lopullisten suojatoimenpiteiden tai kaupan uudelleen ohjautumisesta johtuvien toimenpiteiden käyttöön ottamista taikka tutkimuksen tai menettelyn päättämistä ilman toimenpiteiden käyttöönottoa, ja erityistä huomiota on kiinnitettävä tietojen antamiseen sellaisista tosiasioista ja huomioista, jotka ovat erilaisia kuin väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamisessa käytetyt tosiasiat ja huomiot.

3. Pyyntö lopullisesta ilmoittamisesta on osoitettava kirjallisesti komissiolle ja, jos väliaikainen toimenpide on otettu käyttöön, niiden on oltava komissiolle viimeistään kuukauden kuluttua kyseisen toimenpiteen käyttöönoton julkistamisesta. Jos väliaikaista toimenpidettä ei ole sovellettu, osapuolilla on mahdollisuus pyytää saada tiedot komission asettamassa määräajassa.

4. Lopullinen ilmoittaminen on tehtävä kirjallisesti. Se tehdään mahdollisimman nopeasti ottaen huomioon tarve suojata luottamukselliset tiedot ja tavallisesti viimeistään kuukautta ennen lopullista päätöstä tai lopullista toimenpidettä koskevan komission ehdotuksen jättämistä 8 ja 9 artiklan mukaisesti. Jos komissio ei sillä hetkellä voi ilmoittaa tiettyjä tosiasioita tai huomioita, sen on tehtävä se mahdollisimman pian. Ilmoittaminen ei ole esteenä komission tai neuvoston mahdollisesti myöhemmin tekemälle päätökselle, ja jos kyseinen päätös perustuu eri tosiasioihin ja huomioihin, näistä on ilmoitettava niin pian kuin mahdollista.

5. Ilmoittamisen jälkeen tehdyt huomautukset otetaan huomioon ainoastaan, jos ne saadaan määräajassa, jonka komissio vahvistaa kussakin tapauksessa ottaen asianmukaisesti huomioon asian kiireellisyyden, mutta joka on vähintään 10 päivää.

#### 19 artikla

##### **Yhteisön etu**

1. Jotta voitaisiin määrittää, onko toimenpiteiden toteuttaminen yhteisön edun mukaista, kaikkia etuja olisi arvioitava kokonaisuutena, mukaan lukien yhteisön tuotannonalan sekä käyttäjien ja kuluttajien edut; tämän artiklan mukainen määrittäminen voidaan tehdä ainoastaan, jos kaikilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää näkökantansa 2 kohdan mukaisesti. Toimenpiteitä ei voida ottaa käyttöön, jos viranomaiset voivat kaikkien toimitettujen tietojen perusteella selkeästi päätellä, että toimenpiteiden soveltaminen ei ole yhteisön edun mukaista.

2. Jotta viranomaisilla olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun ne päättävät, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen yhteisön etujen mukaista, tuojat ja niitä edustavat järjestöt, edustavat käyttäjät ja kuluttajat edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tietoja komissiolle tutkimuksen vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset tiivistelmät niistä toimitetaan muille tässä kohdassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.

3. Edellä 2 kohdan mukaisesti toimineet osapuolet voivat pyytää tulla kuulluiksi. Pyyntö on esitettävä 2 kohdassa vahvistetussa määräajassa, ja niissä on mainittava erityiset syyt, joiden perusteella osapuolia olisi yhteisön edun kannalta kuuluttava.

4. Edellä 2 kohdan mukaisesti toimineet osapuolet voivat esittää huomautuksia käyttöön otettujen väliaikaisten toimenpiteiden soveltamisesta. Jotta nämä huomautukset otettaisiin huomioon, ne on saatava kuukauden kuluessa toimenpiteiden soveltamisen alkamisesta, ja ne on, mahdollisesti asianmukaisina tiivistelminä, toimitettava muille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.

5. Komissio tarkastelee kaikkia sille asianmukaisesti toimitettuja tietoja ja päättää, missä määrin ne ovat edustavia; tämän tarkastelun tulokset sekä lausunto näiden tietojen perusteltavuudesta toimitetaan neuvoa-antavalle komitealle. Komission on otettava tasapuolisesti huomioon komiteassa esitetyt näkökannat kaikissa 9 artiklan mukaisesti tehdyissä ehdotuksissa.

6. Edellä 2 kohdan mukaisesti toimineet osapuolet voivat pyytää, että niille tiedotetaan tosiasioista ja huomioista, joihin lopulliset päätökset todennäköisesti perustuvat. Nämä tiedot toimitetaan siinä laajuudessa kuin se on mahdollista, sanotun

kuitenkaan vaikuttamatta komission tai neuvoston myöhemmin tekemään päätökseen.

7. Tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos niiden pätevyydestä on olemassa tosiasiallisia todisteita.

#### II OSASTO

##### **TIETTYJEN KIINASTA PERÄISIN OLEVIENTUOTTEIDEN KIINTIÖT**

#### 20 artikla

##### **Periaatteet ja asteittainen luopuminen kiintiöistä**

1. Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuonti yhteisöön tapahtuu vapaasti lukuun ottamatta tiettyjä Kiinasta peräisin olevia tuotteita, joihin sovelletaan yhteisön tiettyjen teollisuudenalojen arkuuden vuoksi määrällisiä yhteisön kiintiöitä.

2. Kiintiöitä sovelletaan vuoteen 2005, ja niiden vuositasot on vahvistettu liitteen I taulukossa. Tämä uusi liite korvaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteen II.

#### 21 artikla

##### **Tuontilisenssien myöntäminen**

1. Jokaisen lisenssin määrää korotetaan kalenterivuoden 2002 osalta ilman eri toimenpiteitä määrällä, joka vastaa tämän asetuksen liitteessä II lueteltua määrää tuotteesta riippuen. Tämä tehdään kiintiöiden korottamisesta johtuvien lisämäärien jakomenetelmästä annettavalla komission asetuksella.

2. Seuraavien vuosien osalta liitteessä I lueteltuja kiintiöitä koskevien tuontilisenssien jakamiseen sovelletaan yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöönotosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 520/94<sup>(1)</sup> säädettyjä menettelyjä.

#### III OSASTO

##### **YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET**

#### 22 artikla

##### **Tiettyjen säännösten kumoaminen ja muuttaminen**

1. Kumotaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 1 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta, 1 artiklan 3 kohta, liite II, jossa luetellaan kiintiöt tietyille Kiinan alkuperätuotteille, liite III, jossa luetellaan Kiinan kansantasavallan alkuperätuotteet, jotka on asetettu yhteisön valvontaan, sekä 1 artiklan 4 kohdassa ja 4 artiklan 3 kohdan a alakohdassa olevat viittaukset liitteeseen III.

<sup>(1)</sup> EYVL L 66, 10.3.1994, s. 1.

2. Poistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteestä I Albania, Georgia, Kiinan kansantasavalta, Kirgisia, Moldova ja Mongolia.

3. Komissio voi neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94 4 artiklassa perustettua komiteaa kuultuaan muuttaa neuvoston asetuksen (EY) 519/94 liitettä I komission asetuksella poistaakseen maat kyseisessä liitteessä olevasta kolmansien maiden luettelosta, kun niistä tulee WTO:n jäseniä.

#### 23 artikla

#### Loppusäännökset

1. Tämä asetus ei estä maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien säädösten tai siitä johtuvien yhteisön tai kansallisten hallinnollisten säännösten tai määräysten taikka maataloustuotteiden jalostuksesta saatuihin tavaroihin sovellettavien erityissäädösten soveltamista, vaan tätä asetusta sovelletaan täydentävästi.

2. Tämän asetuksen I osaston säännöksiä ei sovelleta tuotteisiin, joiden tuontiin on mainittujen sääntöjen mukaisesti sovellettava määrällisiä rajoituksia.

3. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otettujen toimenpiteiden voimassaolo päättyy viimeistään 11 päivänä joulukuuta 2013.

#### 24 artikla

#### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, ja sen voimassaolo päättyy 11 päivänä joulukuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

#### LIITE I

#### Aikataulu Kiinasta peräisin olevien teollisuustuotteiden (muut kuin tekstiilit) tuonnissa sovellettavista kiintiöistä luopumiselle

| Tuotteen kuvaus                                            | HS/KN-Code                                             | 2003       | 2004       | 2005         |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------|------------|--------------|
| Jalkineet                                                  | ex 6402 99 <sup>(1)</sup>                              | 47 480 959 | 54 603 102 | lakkautetaan |
|                                                            | 6403 51<br>6403 59                                     | 3 712 459  | 4 269 328  | lakkautetaan |
|                                                            | ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup> | 14 698 530 | 16 903 310 | lakkautetaan |
|                                                            | ex 6404 11 <sup>(2)</sup>                              | 22 106 953 | 25 422 996 | lakkautetaan |
|                                                            | 6404 19 10                                             | 38 683 955 | 44 486 548 | lakkautetaan |
| Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet                       | 6911 10                                                | 73 139     | 84 110     | lakkautetaan |
| Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliiniset | 6912 00                                                | 55 334     | 63 634     | lakkautetaan |

<sup>(1)</sup> Eivät kuitenkaan urheiluun tarkoitettujen jalkineiden, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 EUR ja joissa on erikoistekniikkaa: yksi- tai monikerroksinen muottipohja, ei suoravalettu, joka on valmistettu erityisesti pysty- tai sivusuuntaisia iskuja vaimentamaan suunnitelluista synteettisistä aineista ja joka on varustettu teknisin ominaisuuksin, jollaisia ovat joko kaasua tai nestettä sisältävät ilmatäytteet, iskuja vastaanottavat tai vaimentavat mekaaniset osat ja sellaiset aineet kuin LD-polymeerit.

<sup>(2)</sup> Eivät kuitenkaan:

- jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauvoja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joiden pohjaa ei ole suoravalettu;
- urheiluun tarkoitettujen jalkineiden, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 EUR ja joissa on erikoistekniikkaa: yksi- tai monikerroksinen muottipohja, ei suoravalettu, joka on valmistettu erityisesti pysty- tai sivusuuntaisia iskuja vaimentamaan suunnitelluista synteettisistä aineista ja joka on varustettu teknisin ominaisuuksin, jollaisia ovat joko kaasua tai nestettä sisältävät ilmatäytteet, iskuja vastaanottavat tai vaimentavat mekaaniset osat ja sellaiset aineet kuin LD-polymeerit.

## LIITE II

## Vuoden 2002 kiintiöiden korottaminen

| Tuotteen kuvaus                                            | HS-/CN-koodi                                           | 2002    |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------|
| Jalkineet                                                  | ex 6402 99 <sup>(1)</sup>                              | 10,25 % |
|                                                            | 6403 51<br>6403 59                                     | 15,5 %  |
|                                                            | ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup> | 10,25 % |
|                                                            | ex 6404 11 <sup>(2)</sup>                              | 10,25 % |
|                                                            | 6404 19 10                                             | 10,25 % |
| Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet                       | 6911 10                                                | 32,25 % |
| Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliiniset | 6912 00                                                | 32,25 % |

<sup>(1)</sup> Eivät kuitenkaan urheiluun tarkoitetut jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 EUR ja joissa on erikoistekniikkaa: yksi- tai monikerroksinen muottipohja, ei suoravalettu, joka on valmistettu erityisesti pysty- tai sivusuuntaisia iskuja vaimentamaan suunnitelluista synteettisistä aineista ja joka on varustettu teknisin ominaisuuksin, jollaisia ovat joko kaasua tai nestettä sisältävät ilmatiiviit tyynyt, iskuja vastaanottavat tai vaimentavat mekaaniset osat ja sellaiset aineet kuin LD-polymeerit.

<sup>(2)</sup> Eivät kuitenkaan:

- jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauvoja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joiden pohjaa ei ole suoravalettu;
- urheiluun tarkoitetut jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 EUR ja joissa on erikoistekniikkaa: yksi- tai monikerroksinen muottipohja, ei suoravalettu, joka on valmistettu erityisesti pysty- tai sivusuuntaisia iskuja vaimentamaan suunnitelluista synteettisistä aineista ja jotka on varustettu teknisin ominaisuuksin, jollaisia ovat joko kaasua tai nestettä sisältävät ilmatiiviit tyynyt, iskuja vastaanottavat tai vaimentavat mekaaniset osat ja sellaiset aineet kuin LD-polymeerit.